



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2020 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer: 925 846 112
Organisasjonsform: Norskreg. utenlandsk foretak
Foretaksnavn: MEDICOVER SP Z.O.O
Forretningsadresse: Munkedamsveien 59B
0270 OSLO

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2020 - 31.12.2020

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Wioletta Januszczyk
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 26.08.2021

Grunnlag for avgivelse

År 2020: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2019: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2020

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 26.07.2022



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
RESULTATREGNSKAP			
Kostnader			
Staff costs	1, 2, 3	30 678	
Other operating expenses		88 835	
Sum kostnader		119 513	
Driftsresultat		-119 513	
Netto finans			
Ordinært resultat før skattekostnad		-119 513	0
Ordinært resultat etter skattekostnad		-119 513	0
Årsresultat		-119 513	0
Overføringer og disponeringer			
Udekket tap		-119 513	
Sum overføringer og disponeringer		-119 513	



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Sum anleggsmidler		0	0
Omløpsmidler			
Varer			
Fordringer			
Other debtors		79 055	
Sum fordringer		79 055	
Sum omløpsmidler		79 055	0
SUM EIENDELER		79 055	0
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Opptjent egenkapital			
Udekket tap	6	119 513	
Sum opptjent egenkapital		-119 513	
Sum egenkapital	6	-119 513	0
Sum langsiktig gjeld		0	0
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		122 910	
Public duties payable		5 072	
Kortsiktig konserngjeld	7	23 121	
Other short-term liabilities		47 464	



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
Sum kortsiktig gjeld		198 567	
Sum gjeld		198 567	0
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		79 054	0



Brønnøysundregistrene

ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2020 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2021 705606

Enheten

Organisasjonsnummer: 925 846 112
Organisasjonsform: Norskreg. utenlandsk foretak
Foretaksnavn: MEDICOVER SP Z.O.O
Forretningsadresse: Munkedamsveien 59B
0270 OSLO

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2020 - 31.12.2020

Konsern

Morselskap i konsern: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Wioletta Januszczyk
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 26.08.2021

Grunnlag for avgivelse

År 2020: Årsregnskap er elektronisk innlevert.
År 2019: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2020.

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 13.09.2021



Organisasjonsnr: 925 846 112
MEDICOVER SP Z.O.O

RESULTATREGNSKAP

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
RESULTATREGNSKAP			
Kostnader			
Staff costs	1, 2, 3	30 678	
Other operating expenses		88 835	
Sum kostnader		119 513	
Driftsresultat		-119 513	
Netto finans			
Ordinært resultat før skattekostnad		-119 513	0
Ordinært resultat etter skattekostnad		-119 513	0
Årsresultat		-119 513	0
Overføringer og disponeringer			
Udekket tap		-119 513	
Sum overføringer og disponeringer		-119 513	



Organisasjonsnr: 925 846 112
MEDICOVER SP Z.O.O

BALANSE

Beløp i: NOK	Note	2020	2019
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Sum anleggsmidler		0	0
Omløpsmidler			
Varer			
Fordringer			
Other debtors		79 055	
Sum fordringer		79 055	
Sum omløpsmidler		79 055	0
SUM EIENDELER		79 055	0
BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD			
Egenkapital			
Innskutt egenkapital			
Opptjent egenkapital			
Udekket tap	6	119 513	
Sum opptjent egenkapital		-119 513	
Sum egenkapital	6	-119 513	0
Sum langsiktig gjeld		0	0
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		122 910	
Public duties payable		5 072	
Kortsiktig konserngjeld	7	23 121	
Other short-term liabilities		47 464	
Sum kortsiktig gjeld		198 567	
Sum gjeld		198 567	0
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		79 054	0



Organisasjonsnr: 925 846 112
MEDICOVER SP Z.O.O

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

Note

Regnskapsprinsipper
Se filvedlegg.

Note

1

Lønn og ytelser

Lønn	Årets	Fjorårets
	26841.00	
Arbeidsgiveravgift	Årets	Fjorårets
	3836.00	
Sum lønnskostnader	Årets	Fjorårets
	30677.00	

Note

3

Ytelser til ledende personer
Er det gitt ytelser til ledende person: Nei

Ytelser til daglig leder

Ytelser	Lønn	Pensj.forpl.	Andre godtgj.
---------	------	--------------	---------------

Note

3

Ytelser til andre ledende personer

Note

5

Ytelser til revisjon

Note

1

Antall årsverk i regnskapsåret

Virksomheten har hatt følgende antall årsverk:



0.04

Note

2

Obligatorisk tjenstepensjon

Er virksomheten pliktig til å ha tjenstepensjonsordning etter lov:

Ja

Oppfyller pensjonsordning lovkravene: Ja

Note

4

Lån og sikkerhetsstillelse til ledende personer og aksjeeiere

Er det gitt lån eller sikkerhetsstillelse til ledende personer: Nei



Annual accounts for 2020

**Medicover SP.Z.O.O
0270 OSLO**

Contents

Income statement

Balance sheet

Notes to financial statement

Utarbeidet av:
INTERTRUST ACCOUNTING (NORWAY) AS
Munkedamsveien 59B
0270 OSLO
Org.nr. 997421035

Utarbeidet med:
Total Årsoppgjør



Income statement 2020
Medicover SP.Z.O.O

	Note	2020	2019
Total operating income		<u>0</u>	<u>0</u>
Staff costs	1, 2, 3	(30 678)	0
Other operating expenses		<u>(88 835)</u>	<u>0</u>
Sum operating expenses		<u>(119 513)</u>	<u>0</u>
Result of operations		<u>(119 513)</u>	<u>0</u>
Operating result before tax	4	<u>(119 513)</u>	<u>0</u>
Operating result		<u>(119 513)</u>	<u>0</u>
Results of the year		<u>(119 513)</u>	<u>0</u>
Transfers			
Uncovered losses		<u>(119 513)</u>	<u>0</u>
Total transfers and allocations		<u>(119 513)</u>	<u>0</u>



Balance sheet, 31. December 2020
Medicover SP.Z.O.O

	Note	2020	2019
ASSETS			
Current assets			
Receivables			
Other debtors		79 055	0
Total receivables		<u>79 055</u>	<u>0</u>
Total current assets		<u>79 055</u>	<u>0</u>
Total assets		<u>79 055</u>	<u>0</u>



Balance sheet 31. December 2020
Medicover SP.Z.O.O

	Note	2020	2019
EQUITY AND LIABILITIES			
Equity			
Retained earnings			
Uncovered loss	6	(119 513)	0
Total retained earnings		(119 513)	0
Total equity	6	(119 513)	0
Liabilities			
Current liabilities			
Trade creditors		122 910	0
Public duties payable		5 072	0
Short-term group liabilities	7	23 121	0
Other short-term liabilities		47 464	0
Total current liabilities		198 567	0
Total liabilities		198 567	0
Total equity and liabilities		79 055	0

Date _____

Wioletta Januszczyk
Board member

Piotr Wojciechowski
Board member



Notes to the accounts, year ended 31. December 2020

Accounting principles

The annual report is prepared according to the Norwegian Accounting Act 1998 and generally accepted accounting principles for small companies.

Revenues

Revenue is booked when it is earned, when the claim for remuneration occurs. This occurs when the goods are delivered.

Balance sheet classifications

Assets and liabilities that are due within one year, and entries related to business cycle reclassified as current assets and liabilities. Other entries are classified as fixed assets and/or long-term liabilities.

Current assets are valued at the lower of acquisition cost and fair value. Current liabilities are recognized at nominal value.

Fixed assets are valued by the cost of acquisition, in the case of non-incident reduction in value the asset will be written down to the fair value amount. Long term liabilities are recognized at nominal value.

Fixed assets

Fixed assets are capitalized and depreciated over the estimated useful economic life. Direct maintenance costs are expensed as incurred, whereas improvements and upgrading are assigned to the acquisition cost and depreciated along with the asset.

Receivables

Accounts receivable and other receivables are entered in the balance sheet at nominal value after provision for expected losses.

Inventories

Inventories of purchased goods are valued at the lower of acquisition cost according to the FIFO principle and fair value.

Note 1 - Payroll

	2020	2019
Wages	26 841	0
Social security tax	3 836	0
Total	30 677	0

Average number of employees during the year was 0,04.

Note 2 – Pension

The enterprise is not obligated to have an occupational pension scheme under the Mandatory Occupational Pensions Act.

Note 3 - Remuneration

There have been no direct benefits or remuneration for directors or general manager in 2020.



Note 4 – Tax

	2020	2019
Profit before tax	(119 513)	
Tax base	(119 513)	0
Tax expense in the income statement	0	0
Tax payable in the balance sheet	0	0

Note 5 - Temporary differences – Deferred tax/tax benefit

The balance sheet deferred tax/deferred asset is determined based on the differences between accounting and tax values in accordance with the Norwegian accounting standard for tax. The difference between temporary tax deductions and tax credits is presented net in the balance sheet.

Temporary differences related to:	01.01.2020	31.12.2020	Change
Tax loss carry forward	0	(119 513)	119 513
Net book differences	0	(119 513)	119 513
Differences in tax deductions that cannot be offset	0	119 513	(119 513)
Temporary differences - total	0	0	0
Deferred tax 31.12.20. based on 22%	0	0	0

Based on precautionary considerations, the deferred assets of NOK 26 293 are not capitalized.

Note 6 - Equity

	Uncovered loss	Total
Result of the financial year	(119 513)	(119 513)
Equity 31.12.2020	(119 513)	(119 513)

Note 7 – Short-term intercompany liabilities

Medicover SP Z.O. O	2020	2019
Liabilities	23 121	0

Note 8 – Going concern

The coronavirus pandemic has impacted operations of Medicover Sp. z o.o. branch in Norway. Since the Company started its operations in November 2020 until May 2021 it hardly served any patients due to lockdown in Norway and later due to obligatory quarantine in Norway on return from Poland. It is expected that from July 2021 quarantine will be annulled and the business will start to prosper.

From the start of the pandemic Medicover as a group was strongly committed to continue supporting its members, patients and customers. The overwhelming majority of the Company's clinics, hospitals and blood-drawing points have remained open throughout the pandemic time.



Skatteetaten

Vår dato 16.03.2021	Din/Deres dato 04.03.2021	Saksbehandler Lars Waalorp
800 80 000 Skatteetaten.no	Din/Deres referanse AR419000972	Telefon 90833418
Org.nr 974761076	Vår referanse 2021/5271069	Postadresse Postboks 9200 Grønland 0134 OSLO

MEDICOVER SP Z.O.O
Munkedamsveien 59B
0270 OSLO

Att. Hans Jørgen Jensen, Intertrust (Norway) AS

Tillatelse til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på engelsk for Medicover Sp Z.O.O, org.nr. 925 846 112

Vi viser til deres brev av 4. mars 2021 der det søkes om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk for Medicover Sp Z.O.O. Søknaden ble sendt til Skattedirektoratet. Skattedirektoratets myndighet til å treffe enkeltvedtak etter regnskapsloven § 3-4 tredje ledd ble delegert til skattekontoret med virkning fra 1. juni 2019.

Skattekontoret gir på bakgrunn av en konkret helhetsvurdering Medicover Sp Z.O.O dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk, jf. regnskapsloven § 3-4 tredje ledd. Dispensasjonen gjelder så lenge opplysningene som danner grunnlaget for vedtaket ikke endres vesentlig.

Kopi av dette brevet må sendes til Regnskapsregisteret i Brønnøysund sammen med årsregnskapet. Den regnskapspliktige må selv dokumentere ved dette brev at tillatelse er gitt.

Bakgrunn

Medicover Sp Z.O.O er en filial av et utenlandsk selskap. Selskapet har som formål "Drive informasjonssenter i Norge og gi informasjon om tjenester som tilbys av Medicover sp Z.O.O i Polen". Medicover leverer produkter og tjenester innen helse. Selskapets ledelse og styre er utenlandske, og arbeidsspråket i samtlige selskap i strukturen er engelsk.

Skattekontorets vurdering

Etter regnskapsloven § 3-4 tredje ledd skal "årsregnskapet og årsberetningen [...] være på norsk. Departementet kan ved [...] enkeltvedtak bestemme at årsregnskapet og/eller årsberetningen kan være på et annet språk."

I Ot. prp. nr. 42 (1997-1998) Om lov om årsregnskap mv., er det uttalt følgende om regnskapslovens formål, jf. pkt. 1.1:

"Regjeringen har som siktemål at regnskapsloven skal bidra til informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere. Regnskapsbrukerne er dels investorer og kreditorer som tilfører kapital til foretakene, og dels andre grupper som har interesse av å vite hvordan foretaket drives, f.eks. de ansatte og lokalsamfunnet. Informasjonen til kapitalmarkedet skal gi grunnlag for riktig



prising av finansielle objekter. Riktig prisdannelse på aksjer er en forutsetning for at ressursbruken i samfunnsøkonomien skal bli best mulig. Gode regnskaper vil også gjøre det vanskeligere for markedsdeltakere å ta ut spekulasjonsgevinster med basis i skjevt fordelt informasjon.”

Det fremgår således at et av hovedformålene med regnskapsloven er å bidra til “informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere”. Regnskapsbrukere vil omfatte, jf. uttalelsen i proposisjonen, blant andre investorer, kreditorer, ansatte og lokalsamfunnet.

Det er etter skattekontorets vurdering derfor avgjørende ved vurdering av om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og/eller årsberetning på norsk kan gis, at det ikke foreligger mulige brukere av regnskapsinformasjon som blir vesentlig berørt negativt ved en eventuell dispensasjon.

Det er særlig hensynet til brukerne av regnskapsinformasjon som skal vurderes ved en dispensasjonssøknad. I denne vurderingen har skattekontoret lagt særlig vekt på at selskapet er en filial av et utenlandsk selskap. Videre er det vektlagt at alle sentrale aktører og samarbeidspartnere behersker og benytter engelsk.

Vennligst oppgi vår referanse ved henvendelse i saken.

Med hilsen

Lars Waalorp
seniorrådgiver
Brukerdialog, brukerkontakt
Skatteetaten

Dokumentet er elektronisk godkjent og har derfor ikke håndskrevne signaturer.